



中国社会科学院国情调研丛书
CASS Series of National Conditions Investigation & Research

察布查尔锡伯自治县 锡伯族语言文字 使用现状调研

Investigation into the
Current Language and Writing
on Sibe of Chabchal Sibe Autonomous County

朝 克 主编

 方志出版社



中国社会科学院国情调研丛书

CASS Series of National Conditions Investigation & Research

察布查尔锡伯自治县 锡伯族语言文字使用现状调研

朝克 主编



方志出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

察布查尔锡伯自治县锡伯族语言文字使用现状调研/朝克主编. —北京:
方志出版社, 2011. 1

ISBN 978-7-5144-0035-9

I. ①察… II. ①朝… III. ①锡伯语 (中国少数民族语言) —调查研究—
察布查尔锡伯自治县 IV. ①H243

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 258727 号

中国社会科学院国情调研丛书

察布查尔锡伯自治县锡伯族语言文字使用现状调研

主 编: 朝 克

责任编辑: 李 静

出 版 者: 方 志 出 版 社

(北京市建国门内大街 5 号中国社会科学院科研大楼 12 层)

邮 编 100732

网址: <http://www.fzph.org>

发 行: 方志出版社发行部

(010) 85195814 85196281

经 销: 各地新华书店

法律顾问: 北京市大禹律师事务所

排 版: 北京高升伟业文化发展有限公司

印 刷: 北京通州丽源印刷厂

开 本: 787 × 1092 1/16

印 张: 25.25

字 数: 434 千

版 次: 2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5144-0035-9/K · 37

定价: 49.00 元

中国社会科学院“国情调研丛书” 编选委员会名单

主 任：李慎明

副主任：武 寅 黄浩涛

成 员：何秉孟 李汉林 王 正 王子豪

课题主持人：朝 克

课题组成员：木再帕尔 卡丽娜

布日古德 翁建敏

吴娅丽

察布查尔锡伯自治县概况

锡伯族语言文字使用情况调研课题组，在察布查尔锡伯自治县办公室主任吴康平，县语委主任郭霖蓉，教育局锡伯文教研室主任关明书，察布查尔第一中学校长郑忠，察布查尔第一小学校长佟福等的热情帮助和协调下，按课题计划顺利开展了锡伯族语言文字的实际调研工作。课题组成员根据各自掌握的调研资料，从不同的角度撰写了调研报告。这些调研报告，主要涉及察布查尔锡伯自治县的锡伯族语言文字的使用情况，中小学的语言文字使用情况，双语教学情况，以及有关语言文字政策情况等方面的内容。

察布查尔锡伯自治县是新疆维吾尔自治区伊犁哈萨克族自治州三个边境县之一，也是我国跟俄罗斯和哈萨克斯坦等独联体国家开展经济贸易往来的重要窗口之一。“察布查尔” CHABCHAR 一词源于锡伯语，表示“粮仓”的意思。而且，“察布查尔”一词，起初用于锡伯族为灌溉农田而引入伊犁河水时开挖的水渠之名，也就是指一百多公里长的“察布查尔渠”，人们习惯上称作“察布查尔大渠”，本意就是“粮仓大渠”。察布查尔锡伯自治县位于伊犁河西部，阿拉喀尔山和乌孙山北麓。地处北纬 $43^{\circ}17' \sim 43^{\circ}57'$ ，东经 $80^{\circ}31' \sim 81^{\circ}43'$ 之间。北濒伊犁河，与伊宁市、伊宁县、霍城县隔河相望；南依乌孙山，与昭苏、特克斯两县接壤；东邻巩留县；西界哈萨克斯坦共和国。全县东西长约 96 千米，南北宽约 72 千米，总面积 4489 平方千米。察布查尔锡伯自治县地势自南向北形成多级阶梯形地貌结构，东窄西宽，南高北低，自东向西渐趋开阔，自南向北逐渐平坦。地形分为南部山区、山麓、丘陵、中部倾斜平原、北部河流阶地和河漫滩等五个地型类别。有伊犁河、察布查尔河等水系，



属大陆性北温带温和干旱气候，热量较为丰富，光照十分充足，四季分明，但冬春季较长，夏秋季较短，降水量相对少，年均气温保持在 7.9 摄氏度，年均降水量一般都在 206 毫米上下。察布查尔锡伯自治县的邮编是 835300，区号为 0999，汉语拼音为 Chabucha'er Xibo ZizhiXian。

察布查尔锡伯自治县所属地域在西汉之前，也就是在公元前 2 世纪是属于荒野边塞，先后为塞种、月氏牧居。西汉神爵二年（前 60 年），此地被列入汉朝疆界。西汉迄晋为乌孙国，南北朝时期为悦般国，隋唐为西突厥属地。至唐为昆陵都护府下温鹿洲都督府辖地，唐开元八年（720 年）归北庭都护府统辖，南宋属西辽辖，元初为察合台封地，元末为翰亦刺地，明属也先瓦刺之后，分四卫拉特，准噶尔部崛起居之。至清兴，准噶尔建庭于此，成为准噶尔政治、宗教之中心和浑台吉葛尔丹策凌领地。清乾隆二十二年（1757 年），清朝平定准格尔后，察布查尔地区变为荒无人烟的原野。乾隆二十九年，也就是公元 1764 年 4 月 18 日，清朝政府为平定新疆地区的准格尔叛乱和西部边陲的长治久安，从当时生活在辽宁沈阳一带，善于在多种复杂环境中作战，又会经营狩猎、游牧、农耕生产生活的锡伯族中精选 1020 名官兵及其家属共 3275 人。以牛车、马车和马作为交通工具，赶着牛、马、羊群，充分发挥他们在漫长的历史进程中积累的丰厚而独到的游猎和游牧经验，横闯蒙古大草原，路经乌兰巴托、乌力雅苏台，跨越阿尔泰山脉，走过一年零三个月的一万多里路历程，历经磨难和艰辛，于乾隆三十年（1765 年）7 月 20 日来到伊犁河岸边。并且，在准格尔叛乱后留下的荒无人烟的废墟上安营扎寨，开始了保卫西域边疆的漫长生活。

乾隆三十年（1765 年），按照当时的兵营编制条例，以 200 户为组建一个牛录的基本要求，锡伯营内部共编制八旗八个牛录。其中包括，镶黄旗（乌珠齐牛录）、正黄旗（寨齐牛录）、正白旗（依拉齐牛录）、正红旗（堆齐牛录）、镶白旗（孙扎齐牛录）、镶红旗（宁古齐牛录）、正蓝旗（纳达齐牛录）、镶蓝旗（扎库齐牛录）。锡伯八旗，总称锡伯营，隶属于伊犁将军府锡伯营领队大臣直辖。清同治五年（1866 年），为“伊犁塔兰奇苏丹汗国”地方政权所辖。清同治十年（1871 年）沦于沙俄殖民地统治者之手，归属于俄罗斯七河省管辖。光绪八年（1882 年），清政府收回伊犁。光绪十年（1884 年）新疆建省，锡伯营仍属伊犁将军统辖。民国元年（1912 年），伊犁革命临时政府被撤销后，锡伯营属伊犁镇边使署辖，至民国 4 年（1915 年）新疆省都督杨增新将伊犁

镇边使署改为伊犁镇守使署后，锡伯营改属伊犁镇守使署辖，受新疆都督管制。现在该县所辖的坎乡、海努克、加尕斯台等地区自从乾隆二十七年（1762年）起皆属宁远城阿奇木伯克的辖区，至光绪十四年（1888年）隶属于宁远县，也就是现在的伊宁县。民国21年（1932年），划归巩留县辖区。民国27年（1938年1月14日），伊犁屯垦使邱宗浚宣布撤销伊犁锡伯营，同时成立了伊犁河南岸的河南设治局。民国29年（1940年1月1日），河南设治局升格为县，正式成立了河南省，并将海努克、加尕斯台划归河南省辖，隶属于伊犁行政督察专员公署。民国32年（1943年），河南省被当时政府鉴定为三等县。民国33年（1944年5月4日），河南省因与河南省重名，地方政府将它改名宁西县。1944年成立伊犁、塔城、阿勒泰三区革命政府，宁西县名又被改称苏木尔县。1949年9月25日，新疆和平解放后，1950年6月11日苏木尔县恢复了宁西县的称谓，并宣告成立宁西县人民政府，隶属伊犁专员公署的管辖范围。1954年3月17日经国务院批准，将宁西县更名为“察布查尔”，宣布成立了察布查尔锡伯自治县。

根据前面的有关陈述，我们还可以了解到直到清代之前，察布查尔地区隶属于西域古老民族的天然游牧场，其境域范围处于不太明确的状态。清乾隆三十二年（1767年），锡伯营进驻察布查尔地区之后，其境域范围才有了较为清楚的划定。清乾隆三十二年至嘉庆十三年（1767～1808年），锡伯营驻守此地之后，把境域范围清楚地划定为，东至察布查尔辖区的加尕斯台乡，西至如今哈萨克斯坦国境内的察林河，南自乌孙山北麓的辽阔牧场，北至广阔的伊犁河，东西长约120公里，南北宽约40公里，总面积达到4800平方公里。然而，就在那时，锡伯营实际巡查境域向西延至巴尔喀什湖东侧和南端地域。也就是说，锡伯营实属辖区处于不断调整和变化的阶段。比如说，清嘉庆十三年至光绪七年（1808～1881年），锡伯营察布查尔大渠挖成后，经伊犁将军批准，将锡伯营界向东移至阔洪齐，其境域东西延长了约130公里，总面积达到5200平方公里。清光绪七年（1881年），中俄签订《中俄伊犁界约》后，与霍尔果斯河口对直头胡、特奇勒干山以西大片土地皆被划入俄罗斯境内。锡伯营界疆域东西长缩短为约75公里，总面积约3400平方公里。民国29年（1940年1月1日）成立河南省时，将加尕斯台和海努克由巩留县划入河南省管辖。结果河南省辖区北自伊犁河，南至乌孙山分水岭，西自《中俄伊犁界约》国界线，东至阔洪齐，总面积约为3638



平方公里。中华人民共和国成立后,1951年坎乡由伊宁县划归察布查尔锡伯自治县辖后,这才成为现在该县所辖的4489平方公里的土地面积。

说到锡伯族,就像在前面提到的那样,他们被学术界认定为古代鲜卑人的后裔。据史料记载,现代锡伯族的先民原来生活在内蒙古自治区呼伦贝尔以及大小兴安岭和嫩江、绰尔河、洮尔河流域。锡伯,在汉文史料中一般都被音译成“室韦”、“矢比”、“西棘”、“西北”、“席百”、“席比”等。所有这些,实际上就是“鲜卑”一词的不同音译形式。历史上的锡伯族,是从氏族部落,即血缘为纽带的“族群”分化成“家族”为基础的社会组织。据不完全统计,察布查尔地区的锡伯族约有20多个家族姓,他们中的不少“家族”至今还保留着世代相传的家谱。至清代锡伯族被编为八旗后,这种家族式的社会组织又和八旗制度相互结合,延续到今天。锡伯族的经济生活中,直到16世纪末叶之前,传统的狩猎业和渔猎业仍占有十分重要的地位,由此被当时的统治者称其为“打牲部落”,到了17世纪初才逐步转入以畜牧业和农业生产为核心的社会发展阶段。

按照该县有关人士提供的锡伯族人口发展资料来看,清朝乾隆时期从东北西迁来的锡伯族官兵家眷,以及在西迁途中新生男女幼童、跟随亲人而来的闲散人员等,实达察布查尔的锡伯族人口共计4030人。清嘉庆二十年(1815年),锡伯营人口发展到9337人,其中男4916人,女4421人。在嘉庆、道光年间,从锡伯营调拨给索伦营补充兵丁的锡伯人共260户,加起来有1279人。至咸丰十三年(1864年),锡伯营人口已达到20000余人。此后,由于战争、疾病等因素,锡伯族人口逐趋减少。同治十年(1871年),锡伯营人口减到16990人。光绪年间(1875~1908年),锡伯营人口再一次减到14000人。到了民国时期,由于不间断的战祸、繁重的服兵役军令,加上鸦片和瘟疫的残酷毒害,使锡伯族人口不断锐减,结果于1949年中华人民共和国成立时,曾经发展到两万以上人口的察布查尔锡伯族只留下8561人。从此往后,西迁新疆察布查尔的锡伯族人口开始逐年健康增加,1964年锡伯族人口就增到11847人,1982年达到17362人,2000年末锡伯族人口发展到20533人。

现在的察布查尔锡伯自治县内,有堆齐牛录乡、孙扎齐牛录乡、纳达齐牛录乡、绰霍尔乡、扎库齐牛录乡、阔洪奇乡、坎乡、海努克乡、加尕斯台乡、琼博乐乡、米粮泉回族乡11个乡(其中有一个民族乡)和察布查尔镇、爱新舍里镇两个镇。其中包括,4个居委会、55个村委会,

另有安班巴格良繁场、察布查尔托博种羊场等 2 个地方国营农牧场。此外，县内还驻有国务院核工业部直属的两矿一厂，农四师所属的六十七、六十八、六十九三个生产建设兵团，天西林业部所属的察布查尔林场，伊犁地区所属的奶牛场和平原林场。根据 2000 年的第五次人口普查数据，该县总人口有 161834 人，其中察布查尔镇人口为 20990 人、爱新舍里镇人口为 8000 人、堆齐牛录乡人口为 6415 人、孙扎齐牛录乡人口为 8666 人、绰霍尔乡人口为 7170 人、纳达齐牛录乡人口为 5387 人、扎库齐牛录乡人口为 11987 人、米粮泉回族民族乡人口为 4218 人、坎乡人口为 10672 人、阔洪齐乡人口为 7107 人、海努克乡人口为 10953 人、扎格斯台乡人口为 11873 人、琼博拉乡人口为 8055 人、种羊场虚拟乡人口为 5124 人、良种繁育场虚拟乡人口为 1897 人、察布查尔奶牛场虚拟乡人口为 9831 人、兵团六十七团场虚拟乡人口为 7304 人、兵团六十八团场虚拟乡人口为 8967 人、兵团六十九团场虚拟乡人口为 7218 人。这些乡镇人口的统计数中，有的可能不是很精确，但人口分布情况基本如此。且其中不包括 2000 年以后统计的人口数。有关部门还提供了 2009 年度的人口统计数，据统计在 2009 年该县的总人口达到 191021 人。也就是说，在近十年时间里，该县增加了 29187 人。其中，锡伯族 20770 人、汉族 65990 人、维吾尔族 51619 人、哈萨克族 39211 人、回族 10232 人、东乡族 1842 人、蒙古族 521 人、柯尔克孜族 317 人、乌孜别克族 129 人、俄罗斯族 109 人、满族 106 人、藏族 62 人、土家族 59 人、壮族 32 人、达斡尔族 12 人、塔塔尔族 10 人。其中，男性 97345 人，女性 93676 人。

察布查尔锡伯自治县是以农业作为主导产业的民族地区，有 56 万亩耕地面积，草场面积 427 万亩，森林及人工造林面积 45 万亩，建设用地面积 16 万亩。伊犁河流域整体开发项目若能顺利完成，还会新增 162 万亩的耕地面积，这样将进一步促进农业发展，增加当地农民的农业收入。由于该县所处的地理位置光照充足、气候温和、四季分明、水源充足、土地肥沃而辽阔，所以十分适合农业经济的发展。加上这几年，当地不断加快农业现代化进程，使该地区的农田机耕面积高达 90%，机收率也达到 90% 左右，从而一定程度上改善了占全县总人口 78.6% 的农业人口的生产方式和生活条件。与此同时，该县的农业产值占到全县各业总产值的 65.7% 以上，相比之下牧业总产值才占到 20% 左右。在耕种的粮食作物中，主要有小麦、玉米、高粱、水稻、谷子、豌豆等。还有棉花、



烟草、甜菜等经济作物。锡伯族还不同程度地经营牧场或饲养家畜，其中主要有牛、马、羊，几乎每家都饲养鸡、鸭、猪、狗等。锡伯族有着在自家田园里经营园艺、花卉和种植蔬菜的传统习俗。到过察布查尔锡伯自治县的人都知道，生活在乡村平房里的锡伯族，基本上家家户户都有前后院，而在家门口园子里都要栽培各种果树和蔬菜。自家园子里种植的各种蔬菜瓜果都是各家自己食用，有一些还送给亲朋好友，但很少拿到市场上买卖。

在该县调研时，还发现这里的工业和乡镇企业并不很发达。不过，该县境内有丰富的自然资源，南面的阿拉喀尔山和乌孙山是水草丰美的春夏牧场，山里蕴藏着煤、铀、铁、石灰石、水晶石、云母、玛瑙等 24 个稀有金属矿种。其中，煤炭资源最为丰富，已探明储量 41 亿吨，远景储量达 1500 亿吨，开采年限可达 200 余年。特别是，无烟煤储量很高，质量也很好。这些煤资源，除了供应本县工矿企业、机关团体和一般居民的燃用之外，还供应伊宁市、伊宁县、巩留县、博尔塔拉等市县的燃用。当地的石灰石资源现已探明储量高达 10 亿吨，这里还有热资源，是发展煤电、煤化工、高载能工业、特色农业、加工业、林果业的理想之地。该地区的山林地带，长着以云杉为主的林木。另外，像名声在外的鹿茸、贝母、大黄、甘草等则是这里的主要药材资源。该县北部的伊犁河，丰产各种淡水鱼类。这对于喜好渔猎生活的锡伯族来说，是一项难得的副业生产。尤其是，春暖河开的季节，到伊犁河里捕鱼是他们最为快乐的一件事情。而捕鱼和严寒的冬天在雪中打猎，几乎成为该地区的锡伯族祖传的两大爱好。

近年来，该县积极构建了水稻、小麦、亚麻、奶业、肉制品、天山马鹿、棉花、蔬菜等八大产业链，有力地推动了农村产业结构的调整优化。到 2005 年底全县种植优质水稻 10 万亩、优质小麦 10 万亩、亚麻 5.3 万亩、棉花突破 5 万亩、保护地蔬菜近万亩、各类牧草 13 万亩、林木 20 余万亩。全县牲畜存栏达 43.32 万头（只），改良牛和良种牛达 4 万头、天山马鹿 4400 头。过去三年，完成人工造林面积 28.6 万亩，成为新疆地区名副其实的造林大县。工业的现代化进程虽然相对落后于其他地区，但这几年紧紧抓住国家对西部欠发达地区的各种优惠政策发展工业经济，从而初步形成了由畜产品、采矿、粮油、棉麻、草业加工等地区性行业为主的工业体系。还通过招商引资，新疆巴口香食品有限公司、香河谷米业发展有限公司、天佳粮油公司、天一实业公司、西天山

水泥有限公司、伊犁惠农实业牧草公司、伊犁伊欣棉业公司、伊犁惠农实业沁源油脂公司等企业相继入驻察布查尔锡伯自治县，为该地区经济发展注入了活力，培育了新的经济增长点，使该县年工业总产值达到1.63亿元左右。伴随伊南工业园区的全部建成，以煤电能源转化工程、农畜产品深加工工程、进出口产品深加工工程三大工业体系为主导，以能源工业、高载能工业、建材工业、纺织工业、特色食品工业、粮油工业、林草工业、高新技术工业和皮革工业九大工业为产业链，构筑了察布查尔锡伯自治县的现代化高科技工业基地。

察布查尔锡伯自治县风景秀丽，并有浓厚而独特的锡伯族风土人情，有美丽如画的自然风景。锡伯族的风味小吃有美味无比的“发面饼”、辣子酱、花花菜、韭菜合子、南瓜饺子、鱼汤等。锡伯族还有一种吃猪肉的独特食俗，即杀完猪后将清炖的猪肉切成片和灌肠、煮熟的猪血拌成酱状，并配以蒜泥或大葱拌着吃，其味道香美可口而不腻。锡伯族的春节、清明节、端午等节日虽然与汉族大同小异，但在过节形式上与汉族稍有差异。除此之外，锡伯族还有自己的传统节日，如“抹黑节”、“西迁节”等。每逢农历四月十八，即锡伯族的西迁纪念日，这一天锡伯族男女老少都在寺院团聚，共进野餐或出游野外聚餐，以此庆贺“西迁节”。所有这些，为该县旅游业带来了巨大的发展潜力。当地还围绕“伊犁河文化”和“锡伯民俗”文化两大品牌，积极打造并形成了以吉快旅游景区、金水湾民族庄园、伊犁河旅游度假村为主的伊犁河水域风景区，以锡伯族民俗风情园、靖远寺、图公祠及锡伯农家乐为主的锡伯民俗区，以白石峰为主的原始生态旅游区等三大景区，为各方游客提供了旅游、休闲、度假的理想去处。

在这里还有必要提到的是，察布查尔锡伯自治县境内还有国家一级陆路口岸，也就是都拉塔口岸。该口岸历经十年建设，累计投入建设9000余万元，于2005年11月通过了国家口岸验收部门的正式验收，同年年底开始陆地口岸的进出口国际贸易。都拉塔口岸，距伊犁哈萨克自治州首府伊宁市68公里，距哈萨克斯坦前首府阿拉木图约240公里。该口岸每年出口货物9.34万吨，出口额达2.9亿美元。从察布查尔锡伯自治县的察布查尔镇有直达新疆维吾尔自治区首府乌鲁木齐市的陆路公路，距离里程达到695公里。

察布查尔地区的锡伯族至今仍使用本民族语言文字，锡伯语属阿尔泰语系满通古斯语族的满语支语言。这里的锡伯族，不仅通晓本民族语，



同时一般都兼通满语、汉语、维吾尔语、哈萨克语、索伦鄂温克语，有不少人还通晓蒙古语、达斡尔语、俄罗斯语等，由此锡伯族被其他民族美称为“有语言天才的民族”。锡伯族历来重视文化教育，善于接受其他民族的先进文化，也善于学习其他民族的语言文字。因此，整个民族的文化水平都比较高，他们懂的其他民族的语言文字也比较多。锡伯族从我国的东北来到这里的同时，把东北地区古老的狩猎、游牧、农耕文化和文明带到了西部辽阔的土地，并得到充分的传播和发扬。锡伯族的萨满信仰和他们早期使用的满文等，也在西部边疆得到传承和延续。进而，给西部人的文明和文化，注入了新的色彩和内容，这使西部民族文化和文明变得更加丰富多彩和耀眼夺目。

目 录

察布查尔锡伯自治县概况	(1)
-------------------	-------

第一部分 察布查尔县锡伯族语言文字使用调查

察布查尔县锡伯语口语使用情况调研报告	(3)
察布查尔县小学及中学锡伯语文教学现状	(63)
察布查尔锡伯自治县第一小学“普九”工作与锡伯语教学工作 调研报告	(71)
察布查尔县语言文字工作现状调查 ——以锡伯族语言文字为个案	(83)
察布查尔县双语教学调查分析	(100)

第二部分 察布查尔县锡伯语口语调查分析

概 述	(121)
察布查尔县锡伯语口语的语音	(124)
察布查尔县锡伯语口语词汇	(137)
察布查尔县锡伯语口语形态变化语法现象	(151)
察布查尔县锡伯语口语句子结构	(165)

第三部分 察布查尔县锡伯族语言文字研究情况分析

察布查尔县锡伯语口语言文字研究概述	(175)
察布查尔县锡伯语口语语音研究	(177)
察布查尔县锡伯语口语词汇研究及词典、词汇集	(181)
察布查尔县锡伯语口语语法研究	(186)
察布查尔县锡伯文字研究	(193)
察布查尔县锡伯语口语比较研究、对比研究、语言使用与接触研究	(198)
察布查尔县锡伯语口语教学与相关研究	(206)
察布查尔县锡伯语口语言文字研究综述	(209)

第四部分 察布查尔县锡伯语口语会话

察布查尔县锡伯语口语会话调查资料	(215)
------------------------	-------

第五部分 附 录

附录 1 察布查尔县锡伯语语言文字使用情况调查表	(269)
附录 2 察布查尔县乡镇名称、行政代码、行政辖区表	(289)
附录 3 新疆地区锡伯族人口及母语使用情况统计表	(291)
附录 4 关于锡伯族语言文字工作有关问题的报告	(293)
附录 5 采取有力措施,做好锡伯语言环境建设	(297)
附录 6 第二期锡伯语环境建设培训班上的总结发言	(306)
附录 7 2008 年国家民委双语示范试点察布查尔县第二期 锡伯语言环境建设培训班总结及 2009 年工作思路	(311)
附录 8 察布查尔锡伯自治县语委会 2009 年度工作计划	(314)
附录 9 关于成立锡伯语言环境建设领导小组的通知	(316)
附录 10 现代锡伯语名词术语的规范问题	(318)
附录 11 锡伯语文(满文)信息化建设	(329)

附录 12 小语种面临的危机与锡伯语文	(345)
附录 13 关于《锡伯族语言档案及其他》	(356)
附录 14 语言文字工作简讯	(370)
后记	(386)



第一部分

察布查尔县锡伯族语言文字 使用调查